

VERTIKÁLNÍ BEZSÁČKOVÝ CYKLONOVÝ VYSAVAČ 1 000 W / 1 000 ML

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



JMENOVITÝ PŘÍKON
1 000 W (vysoký cyklonový tah)

OBJEM NÁDOBY
1 000 ml (snadné čištění bez sáčků)

FILTRACE
**Omyvatelný vícecestupňový HEPA filtr
H12**

PROVEDENÍ 2V1
Týčový podlahový + ruční vysavač

PŘEDNOSTI CYKLONOVÉHO VYSAVAČE KD5165 2V1

- Vysoký příkon 1 000 W zaručuje konstantní a silný sací podtlak pro perfektní sběr prachu, drobků, písku i zvířecích chlupů.
- Provedení 2v1 umožňuje během vteřiny odpojit podlahovou trubku a používat přístroj jako kompaktní lehký ruční vysavač na nábytek a auto.
- Pokročilá cyklonová technologie účinně odděluje hrubé částice od proudu vzduchu a zabraňuje rychlému zanesení HEPA filtru.
- Omyvatelný HEPA filtr H12 spolehlivě zachytí až 99,5 % mikroskopických částic prachu, pylů, roztočů a bakterií.
- Transparentní prachová nádoba o štedrém objemu 1 000 ml se vyprazdňuje hygienicky stiskem jediného tlačítka přímo do koše.
- Mimořádně nízká celková hmotnost pouhých 1,8 kg usnadňuje manipulaci při vysávání schodišť, rohů místností, záclon i stropních koutů.

VÝSTRAHA PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM A POŠKOZENÍM MOTORU:

VYSAVAČ JE URČEN VÝHRADNĚ PRO SUCHÉ VYSÁVÁNÍ V DOMÁCNOSTECH A KANCELÁŘÍCH! NIKDY NEVYSÁVEJTE ŽHAVÝ POPEL, DOUTNÁJÍCÍ NEDOPALKY CIGARET, OSTRÉ SKLENĚNÉ STŘEPY ANI ŽÁDNÉ KAPALINY (VODU, OLEJE, ROZPOUŠTĚDLA)! NEPOUŽÍVEJTE K VYSÁVÁNÍ JEMNÉHO STAVEBNÍHO PRACHU ZE SÁDROKARTONU NEBO CEMENTU (DOJDE K POŠKOZENÍ MOTORU)! PŘED ČIŠTĚNÍM FILTRU ČI VYPRAZDŇOVÁNÍM NÁDOBKY VŽDY ODPOJTE PŘÍSTROJ OD SÍTĚ! OMYTÝ FILTR MUSÍ BÝT PŘED ZPĚTNOU MONTÁŽÍ 100% SUCHÝ!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA VYSAVAČE KD5165

Modelové označení	Kraft&Dele KD5165
Typ vysavače	Vertikální bezsáčkový cyklonový vysavač 2v1 (tyčový / ruční)
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon elektromotoru	1 000 W
Kapacita transparentní prachové nádoby	1 000 ml (1,0 litru)
Filtrační systém	Vícetupňová cyklonová separace + omyvatelný HEPA filtr H12
Systém vyprazdňování	Hygienické spodní odklápěcí víko na stisk tlačítka
Pracovní akční rádius	cca 6,5 m (napájecí kabel 5,0 m + těleso a hubice)
Hladina akustického výkonu LwA	cca 78 dB(A)
Dodávané příslušenství	Podlahová kombinovaná hubice, štěrbinová hubice, kartáček
Třída elektrické ochrany / Krytí	Třída II (dvojitá izolace) / IPX0
Čistá hmotnost vysavače	cca 1,8 kg (ruční jednotka cca 1,2 kg)

2. ELEKTRICKÉ A FILTRAČNÍ CHARAKTERISTIKY

CYKLONOVÝ SYSTÉM A MOTOR 1 000 W Vysokoobrátkový motor 1 000 W: Vytváří mohutný sací podtlak pro okamžité vysátí nečistot z hloubky vláken koberců. Bezúdržbová cyklonová komora: Využívá odstředivou sílu k separaci těžších nečistot bez nutnosti kupovat papírové sáčky. Integrovaná tepelná ochrana: Bimetalový termostat odpojí motor v případě ucpání sací cesty a přehřátí. Nízká hmotnost 1,8 kg: Umožňuje snadné jednoruční ovládání pro seniory i při vysávání stropních pavučin.	HYGIENICKÁ FILTRACE HEPA H12 Účinnost filtrace 99,5 %: Zachycuje mikroskopické částice prachu, pyly, zvířecí alergenů a výkaly roztočů. Omyvatelné provedení: Filtr lze po zanesení jednoduše propláchnout pod tekoucí vlažnou vodou a znovu použít. Vnější předfiltrační mřížka: Chrání jemné skládané lamely HEPA filtru před poškozením hrubými nečistotami. Kapacita nádoby 1 000 ml: Umožňuje vysát celý byt bez nutnosti neustálého přerušování práce.
---	--

3. EMISNÍ HODNOTY A PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

MĚŘENÝ PARAMETR	NAMĚŘENÁ HODNOTA	PODMÍNKY MĚŘENÍ A NORMY
Hladina akustického výkonu LwA	78 dB(A)	Dle ČSN EN 60704-2-1 na tvrdé podlaze
Třída energetické účinnosti	Vyhovuje směrnici 2009/125/ES (ErP)	Optimalizovaný aerodynamický průtok hubice
Pracovní rádius	cca 6,5 metru	Kabel 5,0 m + těleso a prodlužovací hubice
Provozní teplota prostředí	+5 °C až +35 °C	Určeno pro suché vnitřní prostory bytů a kanceláří

1. KONSTRUKČNÍ ANATOMIE VYSAVAČE KD5165

HLAVNÍ FUNKČNÍ PRVKY TYČOVÉHO A RUČNÍHO SYSTÉMU

1. Motorová jednotka 1 000 W: Kompaktní těleso s motorem, spínačem a výstupní vzduchovou mřížkou.

2. Ergonomické madlo ručního vysavače: Pohodlný úchop se snadno dosažitelným kolébkovým spínačem I/O.

3. Transparentní sběrná nádoba (1 000 ml): Umožňuje okamžitou vizuální kontrolu míry naplnění prachem.

4. Tlačítko spodního vyprázdnění: Odjišťuje odpružené dno pro vysypání nečistot přímo do koše.

5. Omyvatelný HEPA filtr H12: Centrální kazetový filtr s těsnícím pryžovým kroužkem.

6. Hliníková prodlužovací trubka: Lehká pevná trubka pro přeměnu na plnohodnotný tyčový vysavač.

7. Široká podlahová hubice: Hubice s nízkým profilem a kolečky pro snadné zajištění pod nábytek.

8. Přívodní kabel s háčky: 5metrový kabel s praktickými otočnými háčky pro rychlé odmotání.

2. SEZNAM DODÁVANÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ V SADĚ

POZICE	NÁZEV HUBICE / DÍLU	MNOŽSTVÍ	ÚČEL POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI
1	Kombinovaná podlahová hubice	1 ks	Úklid tvrdých podlah (laminát, dlažba, parkety) a koberců
2	Štěrbínová prodlužovací tryska	1 ks	Vysávání spár, radiátorů, rohů místností a mezer v autosedačkách
3	Nábytkový kartáček s jemnými štětinami	1 ks	Šetrný úklid čalouněného nábytku, záclon, žaluzií a klávesnic
4	Hliníková spojovací vodící trubka	1 ks	Propojení ruční jednotky s podlahovou hubicí pro vzpřímený postoj
5	Kazetový HEPA filtr H12 s mikrosítkou	1 ks	Instalován v prachové nádobě (plně omyvatelný vodou)

3. PRINCIP MULTIFUNKČNÍHO PŘEVEDENÍ 2V1

BLESKOVÁ TRANSFORMACE Z TYČOVÉHO NA RUČNÍ VYSAVAČ

Stisknutím jediného pojistného tlačítka na sacím hrdle lze odpojit hliníkovou trubku s podlahovou hubicí. Následným nasazením štěrbinové trysky nebo kartáčku přímo na tělo motoru získáte ultrakompaktní ruční vysavač o hmotnosti pouhých 1,2 kg. Tento režim je ideální pro bleskový úklid drobků z jídelního stolu, vyčištění sedací soupravy nebo úklid interiéru automobilu na dvoře.

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ

ZÁKLADNÍ PRAVIDLA DLE ČSN EN 60335-1 A ČSN EN 60335-2-2

- Výhradně suché vysávání:** Spotřebič je určen výhradně pro suché nečistoty! Přísný zákaz vysávání vody, rozlitých kapalin, mokrého bláta či pěny z čističů koberců – hrozí zničení motoru a úraz elektrickým proudem!
- Zákaz žhavých a hořlavých látek:** Nikdy nevysávejte žhavý popel z kamen či krbu, doutnající nedopalky cigaret, zápalné prachy, ředidla ani benzín – nebezpečí požáru a exploze!
- Zákaz stavebního prachu:** Přístroj není stavební vysavač! Jemný prach ze sádrokartonu, cementu, omítek a vápna okamžitě ucpe mikropóry HEPA filtru a spálí motor!
- Ochrana napájecího kabelu:** Nepřejíždějte vysavačem přes napájecí kabel, nepřivírejte jej do dveří a netahejte za kabel při vytahování ze zásuvky.
- Děti a osoby se sníženými schopnostmi:** Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělých.

2. RIZIKA PŘEHŘÁTÍ A PÉČE O MOTOR

TEPELNÁ OCHRANA MOTORU

- Vysavač je chlazen proudem nasávaného vzduchu procházejícím přes HEPA filtr.
- Při přeplněné nádobce nebo zaneseném filtru klesá průtok vzduchu a motor se začne přehřívat.
- Aktivuje-li se tepelná pojistka a motor se sám vypne, vypněte spínač, odpojte ze sítě a nechte přístroj 30 minut chladnout.

PRAVIDLO 100% SUCHÉHO FILTRU

- Po omytí vodou musí být HEPA filtr ponechán na teplém větraném místě minimálně 24 hodin do úplného vyschnutí!
- Nikdy nevkládejte do vysavače vlhký nebo mokrý filtr!
- Vlhkost vnikne do rotoru motoru, způsobí korozi ložisek, zkrat vinutí a zapáchající plíseň.

3. TECHNICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ OBLAST	POŽADAVEK NORMY	POKYN PRO BEZPEČNÝ PROVOZ
Elektrická izolace	Třída II (Dvojitá izolace spotřebiče)	Nevyžaduje ochranný zemnicí kolík, dvoukolíková vidlice
Stupeň krytí	IPX0 (Běžné vnitřní prostředí)	Chraňte před kapající vodou, nekladte na mokrý povrch
Údržba přírodní šňůry	Typ připojení Y (Servisní výměna)	Poškozený kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis
Pracovní cyklus	Trvalý provoz do 20–25 minut	Po důkladném úklidu celého bytu doporučena pauza 10 min

1. KONTROLA PO VYBALENÍ

PŘEJÍMKA SPOTŘEBIČE Z OBALU

Vyjměte vysavač a příslušenství z kartonu. Odstraňte veškeré ochranné fólie a polystyrenové výstelky. Zkontrolujte, zda je prachová nádoba správně usazena v těle vysavače a zda je uvnitř vložen HEPA filtr s pryžovým těsněním. Zkontrolujte neporušenost přívodního kabelu.

2. SESTAVENÍ TYČOVÉHO VYSAVAČE PRO ÚKLID PODLAH

KROK ZA KROKEM: MONTÁŽ TYČOVÉ KONFIGURACE

- Připojení prodlužovací trubky:** Zasuňte horní konec hliníkové trubky do sacího otvoru motorové jednotky, až aretační tlačítko se slyšitelným cvaknutím zaskočí.
- Nasazení podlahové hubice:** Na spodní konec hliníkové trubky nasuňte podlahovou hubici. Ujistěte se, že spoj pevně drží a hubice se může volně naklápět na kloubu.
- Příprava kabelu:** Otočte horní kabelový háček o 180° a uvolněte celý svazek 5metrového přívodního kabelu.
- Zapojení do zásuvky:** Zasuňte vidlici kabelu do síťové zásuvky 230 V. Ujistěte se, že spínač je v poloze O (vypnuto).

3. PŘESTAVBA NA RUČNÍ VYSAVAČ A VOLBA NÁSTAVCŮ

POUŽITÍ ŠTĚRBINOVÉ HUBICE

- Stisknete uvolňovací tlačítko a vyjměte prodlužovací trubku.
- Do sacího otvoru ruční jednotky přímo zasuňte úzkou štěrbinovou hubici.
- Perfektní pro čištění záhybů pohovek, lišt kolem podlahy, rohů a těžko přístupných prostor.

POUŽITÍ NÁBYTKOVÉHO KARTÁČKU

- Nasaďte oválný kartáček přímo na tělo vysavače nebo na konec štěrbinové hubice.
- Měkké štětiny šetrně uvolňují prach z povrchu nábytku, knihoven, žaluzií a elektroniky bez rizika poškrábání.

1. ZÁSADY EFEKTIVNÍHO VYSÁVÁNÍ RŮZNÝCH POVRCHŮ

SPRÁVNÁ TECHNIKA PRO DOKONALOU ČISTOTU DOMÁCNOSTI

- 1. **Zapnutí přístroje:** Přepněte spínač na rukojeti do polohy I. Motor okamžitě dosáhne plného sacího výkonu.
- 2. **Úklid tvrdých podlah:** Vedte podlahovou hubici plynulými tahy dopředu a dozadu. Integrovaná kolečka zajišťují hladký skluz bez oděru laku plovoucích podlah.
- 3. **Vysávání koberců:** Při přejezdu na koberec zpomalte posuv, aby cyklonový podtlak stihl vytáhnout prach a zvířecí chlupy ze struktury vláken.
- 4. **Pohyb pod nábytkem:** Plochý profil hubice a sklopný kloub trubky umožňují pohodlné zajetí pod postele, nízké konferenční stolky a pohovky.
- 5. **Vypnutí po ukončení:** Přepněte spínač do polohy O a odpojte vidlici ze zásuvky. Kabel navíňte na úložné háčky na těle vysavače.

2. HYGIENICKÉ VYPRAZDŇOVÁNÍ PRACHOVÉ NÁDOBY

SPODNÍ ODKLÁPĚCÍ MECHANISMUS

- Vysavač přeneste nad odpadkový koš a podržte jej ve svislé poloze.
- Stiskněte tlačítko západky na spodní části nádoby – spodní víko se samo odklopí a obsah se vysype.
- Zaklapněte víko zpět nahoru, až západka hlasitě zacvakne. Ruce zůstávají čisté a bez kontaktu se špínou!

KDY NÁDOBU VYPŘÁZDNIT?

- Nádobku vyprazdňujte pravidelně po každém větším úklidu nebo při dosažení značky MAX na stěně nádoby.
- Přeplnění nádoby nad rysku MAX způsobuje snížení sací síly a zanášení ochranné mřížky HEPA filtru.

3. PŘEHLED ÚČINNOSTI VYSÁVÁNÍ PRO JEDNOTLIVÉ POVRCHY

DRUH POVRCHU	DOPORUČENÁ HUBICE	REŽIM POUŽITÍ	VÝSLEDEK ČIŠTĚNÍ
Plovoucí podlaha / Parkety	Podlahová široká hubice	Týčový vysavač	Vysaje prach i jemný písek bez poškrábání
Keramická dlažba	Podlahová hubice	Týčový vysavač	Perfektní vyčištění spár mezi dlaždicemi
Koberce a běhouny	Podlahová hubice	Týčový vysavač	Odstranění vlasů, vláken a drobků
Sedací soupravy / Autosedačky	Štěrbínová tryska + kartáček	Ruční vysavač	Důkladný úklid spár a potahových látek

1. MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Príznak potíže	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se po zapnutí nerozběhne	Chybí síťové napětí v zásuvce; vadný napájecí kabel; aktivovaná tepelná pojistka přehřátí	Zkontrolujte zásuvku; vyčistěte ucpaný filtr a nechte přístroj 30 minut vychladnout
Výrazný pokles sacího výkonu	Přeplněná nádoba na prach; ucpaný HEPA filtr; předmět uvízlý v trubce nebo hubici	Vyprázdněte nádobku; propláchněte a vysušte HEPA filtr; zkontrolujte průchodnost trubky
Prach uniká ventilačními otvory ven	Chybějící nebo špatně usazený HEPA filtr; protřzená lamela filtru; poškozené těsnění	Zkontrolujte správné usazení filtru v nádobce; v případě poškození filtrační tkaniny kupte nový filtr
Během provozu vzniká zápach spáleniny	Zadřená turbína v důsledku vysátí sádrového prachu; zanesený motor	Ihned vypněte a odpojte ze sítě; přístroj vyžaduje servisní kontrolu v autorizovaném servisu

2. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ HEPA FILTRU

POSTUP PRANÍ A ÚDRŽBY VÍCESTUPŇOVÉ FILTRACE		
Po každém úklidu: • Vyprázdnění prachové nádoby stiskem tlačítka • Lehké vyklepání HEPA filtru o hranu koše • Otření vnějšího pláště vysavače vlhkým hadříkem	Měsíčně (nebo při zanesení): • Vyjmutí kazety filtru z nádoby • Opláchnutí filtru a nádoby vlažnou vodou bez saponátů • Důkladné sušení min. 24 hodin na vzduchu	Pololetní péče: • Výměna HEPA filtru za nový originální kus při opotřebení • Kontrola neporušenosti štětín podlahové hubice • Zápis do servisní tabulky na straně 8

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v EU:
Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní / technické zařízení:

Výrobek: Multifunkční lehký vertikální bezsáčkový cyklonový tyčový a ruční vysavač 2v1 Kraft&Dele KD5165 s vysokým sacím příkonem 1 000 W, síťovým napájením 230 V / 50 Hz, velkou transparentní prachovou nádobou o objemu 1 000 ml s hygienickým vyprázdněním jedním stiskem, omyvatelným vícestupňovým HEPA filtrem H12, širokou podlahovou hubicí, štěrbinovou tryskou a kartáčem na čalounění

Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE KD5165 • **Rok výroby:** 2026

Splňuje požadavky evropských směrnic:

- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
- Směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků (ErP)

Aplikované harmonizované normy a specifikace:

- ČSN EN 60335-1 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost)
- ČSN EN 60335-2-2 (Zvláštní požadavky na vysavače a zařízení pro čištění)
- ČSN EN 62233 (Metody měření elektromagnetických polí spotřebičů)
- ČSN EN IEC 55014-1 (Elektromagnetická kompatibilita - Emise)
- ČSN EN IEC 55014-2 (Elektromagnetická kompatibilita - Odolnost)
- ČSN EN IEC 61000-3-2 (Emise harmonického proudu)
- ČSN EN IEC 61000-3-3 (Omezování změn napětí a flikru)

Osoba pověřená sestavením a archivací technické dokumentace v EU: Krzysztof Forein, sídlo společnosti Foreintrade S.A.

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu (Foreintrade S.A.)

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na výrobek je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO dle obchodního zákoníku) od data převzetí zboží.

Záruční i pozáruční servis, technické konzultace a dodávky originálních náhradních dílů pro Českou republiku zajišťuje:

Nejedlý s.r.o. • Autorizované servisní centrum a distribuce Kraft&Dele
Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: info@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nesmí být vyřazený elektrospotřebič vřazován do běžného komunálního odpadu. Zařízení odevzdejte na oficiální místo zpětného odběru elektrozařízení (katalogové číslo odpadu 20 01 36 – elektroodpad, 19 12 04 – plasty). Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01).

Obalové materiály (lepenka, LDPE fólie) jsou 100% recyklovatelné a patří do sběrných nádob na separovaný komunální odpad. Chraňte životní prostředí a nevystavujte přírodu nebezpečným odpadům.

EVIDENČNÍ LIST PRAVIDELNÝCH ZÁRUČNÍCH A SERVISNÍCH REVIZÍ

DATUM ZÁZNAMU	DRUH REVIZE / SERVISNÍHO ÚKONU	POPIS PROVEDENÝCH PRACÍ A VYMĚNĚNÝCH DÍLŮ	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola kvality (QC)	Ověření kompletnosti, rozměrová inspekce, zkouška mechaniky	Foreintrade S.A. QC Dept. • Schváleno ✓
	Servisní prohlídka (12 měsíců)		
	Servisní prohlídka (24 měsíců)		
	Mimořádná oprava / údržba		